



45-125 Smurr St, Suite A  
Indio, CA 92201  
Phone: 760-391-5176  
Fax: 760-391-5176

Atay Ramirez  
Business Development Coordinator  
Cell: (760) 702-2963

## Calculacion de Credito por Empleados Contratados en La Zona Empresarial

Un negocio localizado o re-localizado dentro de la Zona Empresarial del Valle de Coachella puede rebajar o eliminar el impuesto estatal sobre los ingresos del negocio basados en el sueldo pagado a los empleados elegibles. El negocio tiene la posibilidad de recibir un incentivo del estado de California para rebajar o eliminar los impuestos de asta \$37, 440 el cual se usara sobre un periodo de cinco años.

### Ejemplo:

En enero se contrata un empleado quien trabaja todo el año en su negocio situado dentro de la Zona Empresarial como jornada complete (2080 hora). Su credito por empleado contratado se calcularia de esta manera ya que el credito se calcula en un maximo de \$12.00 aunque el empleado gane mas de este limite. Si el empleado gana menos de \$12.00 ese es el monto que se usaria en la formula.

<u>Año</u>	<u>Formula</u>	<u>Credito</u>
Primero	$\$12.00 \times 2080 \text{ hrs} = \$24,960 \times 50\% =$	\$12,480
Segundo	$\$12.00 \times 2080 \text{ hrs} = \$24,960 \times 40\% =$	\$ 9,984
Tercero	$\$12.00 \times 2080 \text{ hrs} = \$24,960 \times 30\% =$	\$ 7,488
Cuarto	$\$12.00 \times 2080 \text{ hrs} = \$24,960 \times 20\% =$	\$ 4,992
Quinto	$\$12.00 \times 2080 \text{ hrs} = \$24,960 \times 10\% =$	<u>\$ 2,496</u>
<b>Valor total:</b>		<b><u>\$37,440</u></b>



45-125 Smurr Street, Suite B  
Indio, CA 92201  
Phone: (760) 391-5176  
Fax: (760) 391-5178  
www.cveza.org

Favor de proporcionar junto a la aplicacion del voucher la siguiente informacion para procesar la(s) aplicacion(es):

- 1.) Aplicacion del Voucher (Voucher App 10-07)
- 2.) Documento que compruebe la elegibilidad del empleado (a)
- 3.) Un cheque por el monto de **\$75.00** por cada Aplicacion que requiera procesamiento.

(NOTA: Un cargo de \$25.00 se aplicara a cheques sin fondos)

El cheque deve ser pagable a:

**Coachella Valley Enterprise Zone**



**ESTADO DE CALIFORNIA**  
**Credito Del Impuesto Por Contratado**  
**De La Zona Empresarial**  
**Solicitud Por El Vale**

- - Voucher Code
---------------------

*Instrucciones:* Patrones y empleadores tienen que usar esta forma para obtener el vale que están necesitando por el estado de California para pedir que el crédito de impuestos por contrato disponible con el programa de la Zona Empresarial. Para solicitar el vale, completa sec. I, II, y III de la parte de abajo, y presenta la forma y la documentación necesaria para la Zona Empresarial que equivale al lugar del negocio.

**I. Información del empleado**

Nombre \_\_\_\_\_ Número de Seguro Social (ultimo 4 digitos) XXX-XX-\_\_\_\_

Dirección de Hogar \_\_\_\_\_

Cuidad/Estado/Código Postal \_\_\_\_\_ Número del teléfono \_\_\_\_\_

Título del Cargo \_\_\_\_\_ (Comenzando por hora) Salario \_\_\_\_\_

Fecha del trabajo \_\_\_\_\_ Fecha de la terminación (como corresponda) \_\_\_\_\_

El cargo del empleado constituyo (marca solamente uno de las siguientes):  Nueva Posición  Posición previa ya existente

**II. Información del empleado y declaración**

Nombre del Patrón o empleador \_\_\_\_\_ Número de ID del impuesto federales \_\_\_\_\_

Dirección (dentro de la Zona) \_\_\_\_\_

Dirección del negocio (si diferente de la dirección dentro de la Zona) \_\_\_\_\_

Nombre de contacto dentro de oficina \_\_\_\_\_

Número del teléfono \_\_\_\_\_ Dirección del e-correo \_\_\_\_\_

Declaración:

*Al presentar esta solicitud del vale, el empleador o el patron declara que (1) la compañía esta comprometida con una industria dentro de la Zona Empresarial, y, donde necesario, (2) la compañía siempre provee prioridad para empleo a las personas quienes se inscribieron en un programa calificada de las Ley Colectiva por Trabajo Entrenamiento o la Ley de Mas Modos de Independencia de 1985 o quien tiene derecho a solicitar como un miembro de un grupo designado del Crédito Impuesto por Oportunidad de Trabajo, o su sucesor.*

**III. Categoría por Calificación**

Entre otras necesidades, un empleado calificado tiene que satisfacer uno de las categorías necesarios en cual sea sección §§ 17053.74 o 23622.7 del Código de Rentas Publicas e Impuestos y presenta la documentación se definió en § 8466 del Código de Normas de California. De la lista siguiente, marca (✓) el categorio necesario (A-K) al lado de lo que el empleado califica a:

- A. \_\_\_\_\_ Oportunidad de Trabajo de California y Responsabilidad de los Niños (CalkWORKS)
- B. \_\_\_\_\_ La Ley por Inversión de la Población Activa (WIA) (delimitado/calificado para WIA Corazones o Servicios Intensivos)
- C. \_\_\_\_\_ Crédito de Impuesto por Oportunidad de Trabajo (WOTC) o una programa sucesora.
- D. \_\_\_\_\_ Personas quien esta desventaja económicamente y que tienen 14 años de edad o mayores (Tiene que fijar la hoja de trabajo por confirmación de ingreso)
- E. \_\_\_\_\_ Trabajador que se dislocadó por uno de las categorías siguientes: (Marca todo que aplicar)
  - 1. \_\_\_ Terminado, cesado, despedido, recibido una nota de terminación o despido, y calificado para o ha agotado los beneficios de desempleo, y no probable regressar a su trabajo o cargo.
  - 2. \_\_\_ Cierra de un fábrica, un taller o una empresa (Fábrica/Compañía/Nombre \_\_\_\_\_)
  - 3. \_\_\_ A largo plazo desempleo y oportunidades limitadas por empleo o reempleo.
  - 4. \_\_\_ Antes un autoempleado, pero ahora desempleado porque el general condiciones económicas.
  - 5. \_\_\_ Antes un empleado civil de la Departmente de Defensa a la instalación militar.
  - 6. \_\_\_ Miembros activos de la fuerzas armadas (de los estados unidos) o el guardia de nacional (de algun estado de los estados unidos) como de 30 septiembre 1990.
  - 7. \_\_\_ Desempleado temporalmente
  - 8. \_\_\_ La Ley de Aire Limpiado conformidad.

## DOCUMENTACIÓN POR EL VALE

1. **W.I.A. (Acto de la Inversión de la Fuerza del Trabajo)**
  - a) carta de inscripción
  - b) carta del manejador del caso
2. **S.S.I. (Ingreso del Seguro Social)**
  - a) carta de adjudicación del seguro social
  - b) verificación de ingresos
3. **AFDC (Ayuda a Familias con Hijos Dependientes)**
  - a) AFDC historial de beneficio
  - b) declaración firmada de individuo autorizado con descripción específica del número de meses.
  - c) número del caso
  - d) anuncio de acción
4. **Estampillas de Alimentos**
  - a) autorización actualizada para obtener estampillas de comida
  - b) recibo actual de estampillas de alimentos
  - c) tarjeta de estampillas con la fecha actual
  - d) carta de la agencia de estampillas de Comida
  - e) Record de asistencia pública
5. **Asistencia General**
  - a) copia de autorización para recibir asistencia pública en efectivo
  - b) copia del cheque
  - c) tarjeta médica mostrando el estado de cuenta
  - d) identificación de Asistencia Pública mostrando estado de cuenta
  - e) reporte de Asistencia Pública
6. **UI (Beneficios de Desempleo)**
  - a) reporte del desempleo
  - b) verificación de desempleo
  - c) Warren Act Notice (aviso de desempleo)
  - d) carta notificando que los beneficios se han agotado
  - e) talon de cheque reciente de desempleo
7. **Trabajador por su Cuenta**
  - a) licencia de negocio
  - b) declaración de impuestos con el esquema C
8. **Tribu indígena / nativo Americano**
  - a) carta de la oficina de asuntos indios
  - b) tarjeta de identificación CDBI
9. **Incapacidad**
  - a) carta de la agencia de rehabilitación de drogas o alcohol
  - b) carta de escuela pública de equipo de estudio indicando incapacidad.
  - c) registros médicos
  - d) declaración del medico
  - e) diagnostico de psiquiatra
  - f) evaluación de rehabilitación
  - g) registros de incapacidad del seguro social
  - h) registros o cartas de administración vocacional
  - i) carta de rehabilitación vocacional
  - j) registros de compensación al trabajador

10. **Ex-delinquentes o Exinfractor**  
a) documentos de la corte  
b) carta de libertad condicional  
c) carta de oficial de probación  
d) registros de policía
11. **Ingreso de la Familia/ Tamaño de Familia (Económicamente en Desventaja)**  
a) declaración de la pensión alimenticia  
b) carta de veteranos  
c) estados de cuenta (depósitos directos)  
d) carta de aprobación de compensación  
e) carta de aprobación de la corte  
f) reporte o registro de beneficios de desempleo  
g) declaración de empleador  
h) registros financieros de negocio o finca  
i) verificación de autoridades de vivienda  
j) talons de cheque de los últimos 6 meses previamente empleado en su compañía  
k) declaración de pensión  
l) registros de asistencia pública  
m) beneficios del seguro social
12. **Sin Hogar**  
a) declaración por escrito de individuo que provee residencia temporal.  
b) declaración por escrito de refugio  
c) declaración por escrito de la agencia del seguro social
13. **Veterano**  
a) declaración militar  
b) registros/cartas de administración de veteranos  
c) reporte de transferencia o terminación DD214
14. **Veterano de la era de Vietnam**  
a) comprobante de transferencia o terminación mostrando servicios entre 8/05/64 - 5/07/75 (DD214)
15. **El Cierre de Fábricas o Despidos Masivos**  
a) carta del empleador actual declarando que fueron despedidos  
b) aviso de cierre de planta o despidos masivos
16. **Asistencia Monetaria (CALWORKS)**  
a) tarjeta de identificación de asistencia pública  
b) carta de aprobación de asistencia  
c) reporte de beneficios
17. **TEA (Area de Empleo Designado)**  
a) copia de licencia de manejar al corriente  
b) copia de identificación del estado actual  
c) recibo de electricidad  
d) I-9 (Departamento de Justicia)  
e) W-4

What does FTB do?  
Answer technical tax questions



Enterprise Zone Hotline

1-916-845-3464

[ftb.ca.gov](http://ftb.ca.gov)

**Enterprise Zone Incentives**